

## Resúmenes

### **Meriem KERZABI : *Las campeonas en el deporte argelino***

*Este trabajo de tesis había propuesto, en una perspectiva pluridisciplinaria de las ciencias del deporte, un análisis de la relación del deporte con el estatuto de la mujer, centrado en lo vivido de las campeonas argelinas. Esta investigación fue llevada al lado de una población de 102 atletas, representando los equipos nacionales en 13 deportes. Este estudio se interesó en poner al día, la lógica interna de los deportes institucionalizados, y señalar el modo de funcionamiento de las campeonas. A través de los cuestionarios, las entrevistas y algunos análisis de los discursos presentados por la prensa argelina, emergió la actitud identitaria de las deportistas, fuera y en el microcosmo deportivo. Además de la situación que había vivido Argelia en la década negra y de las interacciones con los otros actores sociales, se engendraron comportamientos antagónicos, incluso conflictuales.*

*A través de las características sociodemográficas de las campeonas y de sus familias, algunos factores sociales fueron identificados y analizados en función de la edad, la instrucción, la familiarización deportiva y las categorías socio profesionales. Las historias individuales del conjunto de los atletas, la descripción de tres retratos de las campeonas permitieron poner de manifiesto las motivaciones, las representaciones y las actitudes de las campeonas que a menudo, resultan convencionales aunque sus trayectorias son excepcionales.*

**Palabras claves:** campeona - deporte - mujer - estatuto - cuerpo - motivación - representación - actitud.

### **Pascal GILLON: *La política deportiva de los Emiratos del Golfo: ¿cómo obtener una visibilidad internacional?***

*Los pequeños Emiratos del Golfo Pérsico han escogido el deporte para obtener una visibilidad internacional y modificar su imagen. El deporte ofrecía la posibilidad de mostrar una modernidad a menudo asociada a la adopción de los valores llegados desde Occidente. Sin tradiciones deportivas y muy poco poblados, estos emiratos, han acertado, sin embargo, su entrada en la escena deportiva internacional, movilizándolo mucho dinero. Así, han podido acoger y organizar competiciones deportivas internacionales de mucha amplitud y hacerse conocer. Su política ha cruzado un nuevo paso desde cuatro años naturalizando atletas de alto nivel para obtener medallas, pues, en término de comunicación, lo importante no es participar únicamente sino ganar. Esta última iniciativa tuvo una acogida más mitigada ante la opinión internacional y las instancias deportivas.*

**Palabras claves :** deporte - política internacional - Emiratos - naturalización - juegos asiáticos

## **Hosni BOUKERZAZA : Geografía y jerarquía del fútbol en Argelia: el ejemplo del noreste argelino**

*La problemática de una investigación sobre el fútbol en Argelia puede integrar los desarrollos siguientes: Visualizar su desenvolvimiento territorial a través de la red de los clubes, la potencia en los jugadores y partidarios, las infraestructuras, los equipamientos y los medios financieros; estudiar la jerarquía de los equipos a partir del nivel en el cual se evolucionan y ponerla en relación con la armadura urbana así como con las referencias históricas o identitarias; estudiar la movilidad geográfica de los jugadores; diagnosticar las disparidades territoriales ligadas a la práctica del fútbol.*

*La repartición de la tasa de penetración del fútbol muestra que la movilidad de las provincias se clasifica alrededor del promedio nacional. Las provincias del Sur argelino se sitúan por encima de este promedio y realizan las mejores tasas. ¿ Podemos establecer una relación entre la localización de los clubes del fútbol y la jerarquía urbana en Argelia?*

*¿ Las grandes ciudades dominan este deporte, particularmente el fútbol de alto nivel, “considerado como un equipamiento urbano ” , e imponen una repartición territorial desigual de esta práctica?*

*El modelo del « lugar deportivo » propuesto por el geógrafo inglés John Bale, inspirado por la teoría de los lugares centrales, “estipula una fuerte jerarquización y un encaje de estructuras”. El caso argelino muestra que existe una jerarquización de las instalaciones deportivas, ligas regionales en favor de las grandes ciudades. La repartición de los clubes por el nivel de competición confirma la dominación de estas últimas. En efecto, doce aglomeraciones abrigan clubes de los más selectos, que son los más competitivos y realizan los mejores resultados en el campeonato y en copa, en el ámbito nacional e internacional.*

*La elaboración de una jerarquía de los clubes en relación con las de las ciudades del Noreste argelino, con cuatro niveles de competición (de escala nacional a la escala local) y seis clases de aglomeraciones, confirma el modelo del “lugar deportivo”*

*Al igual que las empresas, los equipos se sitúan en la proximidad de los consumidores, pues de las ciudades en donde se concentra la población. Esta situación desarrolla dinámicas y sinergias que contribuyen en sentar la dominación de los clubes urbanos, particularmente de los más grandes, sobre las diferentes competiciones.*

*Las grandes ciudades abrigan también pequeños equipos más localizados e identificados con un barrio, que utilizan las infraestructuras más modestas y benefician de subvenciones limitadas.*

*El financiamiento de los clubes es un parámetro de diferenciación esencial. La apertura en el mercado del fútbol se hace en paralelo con la apertura del mercado económico. Al revés, la movilidad de los jugadores de los pequeños equipos queda fuertemente localizada y menos obedece a las leyes del “mercado”. La movilidad es un mayor indicador de las prácticas del fútbol actual. Una encuesta ulterior permitirá evaluar con más precisión el área*

geográfica de los grandes clubes, y verificar la hipótesis de un fútbol de barrio, vivero de talentos para estos últimos.

**Palabras claves :** geografía del fútbol - lugar deportivo - jerarquía - fútbol de las ciudades - fútbol de los campos - financiación - movilidad.

**Abed BENDJELID : El estadio de fútbol, lugar de sociabilidad, de expresión y de integración de los jóvenes de la periferia de Oran (Argelia)**

Las grandes ciudades africanas se distinguen por una fuerte extensión reciente de su periferia, caracterizada por un subequipamiento de estructuras de base, asociado con un déficit manifiesto de subequipamientos colectivos culturales; deportivos y de lugares de divertimento.

Agglomeración de 832 000 habitantes en 1998, la metrópoli regional de Oran debe afrontar una demanda superior en equipamientos para divertimientos de los jóvenes de 15 a 25 años de edad cuyo número está evaluado a 178 000 individuos (21,4%). Formada de zonas nuevas de extensión urbana, esta periferia queda ampliamente desprovista de equipamientos deportivos, excepto de áreas de juegos sumarios utilizados por adolescentes.

Al igual que las tres metrópolis argelinas, destacamos una bipolarización del espacio oranés dibujado por dos grandes clubes de fútbol (Mouloudia club oranés y Asociación deportiva musulmana oranés) que conforman la territorialización del espacio urbano.

Divertimiento costoso y popular, el fútbol es el deporte que tiene la más fuerte aptitud a la sociabilidad de una juventud que busca desesperadamente divertimientos fuera de su periferia, es decir en el centro ciudad. El deseo de la ciudad de esta juventud puede ser percibido a través de la frecuentación de lugares asociados con grandes clubes y la identificación rebuscada en la ciudad misma. El partidariorismo sociabiliza a los jóvenes que participan al ambiente de la ciudad durante el fin de semana. En el interior del recinto del estadio, estos jóvenes se relajan y utilizan, como los verdaderos partidarios, los mismos eslóganes, la misma violencia verbal, las mismas palabras de contestación de los poderes... y los mismos cantos asociados a la denuncia del mal estar cotidiano (miseria, desempleo, corrupción, deseo de emigración, llegada de nuevos ricos...).

Al mirar de muy cerca, esta búsqueda de libertad de expresión por la juventud puede ser comparada, toda proporción guardada, al papel desempeñado por los estadios de fútbol en la formación del militantismo político forjado por el Movimiento nacional durante el siglo XX.

**Palabras claves :** estadio de fútbol - sociabilidad - Oran - juventud - centro ciudad - eslóganes contestatarios.

**Djamel BOULEBIER et Tayeb REHAÏL : Escenas de la vida deportiva en Sidi Mezghiche, un pueblo de la provincia de Skikda**

El fútbol es una de las formas de prácticas deportivas más ejercidas por los jóvenes en el ámbito de nuestros pueblos en Argelia, y eso gracias a su

*plasticidad. Cualquier sea la figura bajo la cual se presenta, que sea institucional o practicado en las calles, este fútbol de los campos: practicado sin medios materiales y humanos adecuados permite, sin embargo, a ciertos jóvenes distinguirse o divertirse.*

*Redactado a partir de encuestas de terreno llevadas en el ámbito de un pueblo de la provincia de Skikda, este artículo propone identificar y tratar tres formas esenciales de las prácticas futbolísticas experimentadas en Sidi Mezghiche; el fútbol institucional, el fútbol de la calle y el fútbol asociativo y describir lo que caracteriza estas diferentes figuras de práctica.*

**Palabras claves :** fútbol - juventud - práctica deportiva - deporte de los campos - Sidi Mezghiche.

### **Boubeker YAHIAOUI : Motivaciones de practicantes adultos de las actividades físicas y deportivas**

*Observamos que los adultos, hombres y mujeres son cada vez más numerosos, en una gran ciudad como Oran, en frecuentar los terrenos y aulas de deporte. Las Actividades Físicas y Deportivas (A.F.D.) practicadas aparecen relativamente nuevas y variadas, tales como la gimnasia "aeróbica", el jogging, la musculación... Interrogamos a practicantes sobre sus motivaciones. La encuesta fue efectuada a finales del año 2001 en la ciudad de Oran, ante 195 personas entre quienes había 90 mujeres y 105 hombres. Los resultados son muy ricos en variedades de respuestas; encontramos, tras el análisis y síntesis en categorías, preocupaciones de tipos: mejoramiento de la salud, mejoramiento de la imagen del cuerpo, desarrollo de la condición física, relajamiento gracias a una actividad agradable....*

*Esta riqueza de los motivos aludidos muestra el interés de los adultos por la práctica de las A.F.D., y puede indicar a las autoridades las elecciones a efectuar en el dominio por ejemplo de la construcción de infraestructuras deportivas urbanas adaptadas a la preservación de la salud de la población adulta. Seguimos considerando, en efecto aquí, el deporte esencialmente bajo los ángulos de la juventud y de la competición, mientras que representa, cada vez más en los países desarrollados, un buen medio de lucha contra las enfermedades y de promoción de divertimientos sanos para todas las edades de la vida.*

**Palabras claves :** A.F.D. (Actividades Físicas y Deportivas) - adultos - motivaciones - sicología del desarrollo - salud.

### **Stanislas FRENKIEL : La ambivalencia mediática francesa sobre la "Perla negra". Análisis de las representaciones "del Auto" y "Paris Soir"**

*Al concentrarnos sobre las representaciones del "L'Auto" y "Paris-soir", dos grandes diarios franceses, sobre la cuestión de la migración deportiva en Marsella, desde septiembre de 1938 a agosto de 1939 sobre el futbolista Larbi Ben Barek, deseamos interrogar los sentimientos compartidos de los periodistas metropolitanos sobre aquel Marroquí.*

*Un análisis cualitativo nos permitirá constatar que éste no es visto solamente como un “indígena” tal como lo dejaría creer su estatuto jurídico de colonizado. En efecto, este discurso mediático-deportivo construye su “primitivación” esforzándose al mismo tiempo en “heroizarlo”. El objeto de esta contribución es entonces doble. Por una parte, ilustrar la ambivalencia de este discurso que folkloriza el deportista de lo más selecto en el interior como en el exterior de los estadios y, por otra parte, se trata de emitir una pista de interpretación en cuanto a esa ambivalencia ligada a una voluntad metropolitana de regeneración del “nacional” por el “colonial”.*

**Palabras claves :** Larbi Ben Barek - discurso mediático-deportivo - ambivalencia - asimilación - regeneración.

**Djamel BOULEBIER : *Lo más selecto de los musulmanes y procesos de aculturación por las actividades físicas modernas en los años veinte: desde la Medersiana a la vanguardia musulmana de Cirta***

*En la Argelia colonial, el después de la guerra hubo por primera consecuencia en el plan deportivo el embrague de un proceso de autonomización de las prácticas deportivas con respecto a la Unión de las Sociedades Francesas de los Deportes Atlético hecha cada vez más obsoleta tras la importancia grandeciente de lo que era conveniente identificar cada vez más como fenómeno social. Estos cambios no afectan en nada a los hombres deportistas musulmanes, al contrario.*

*Asistimos a su reorganización tanto hacia sociedades gímnicas o deportivas típicamente europeas como El Avenir Cirthéen, el Sporting Club Constantinois; o sociedades mayoritadamente dominados por el elemento musulmán tales la Medersiana Deportista Constantinés, la vanguardia Musulmana de Cirta o la Juventud Deportiva Musulmana. Para tener una idea precisa sobre la pluralidad de estas elecciones deportivas, y sus significaciones, algunos ejemplos, no exhaustivos, van a fijar nuestra atención. En el dominio estricto de las actividades físicas modernas que se imponían cada vez más en la Argelia de aquella época, emergen dos posibilidades en este “Renacimiento” sin que la una sea exclusiva de la otra:*

*1/ La emergencia de un asociacionismo deportivo a partir de la institución escolar. Este modelo será desarrollado por la Medersienne Sportive Constantinoise. En este caso, la institución desempeñó un doble papel de difusor de prácticas corporales laicas en el seno de la minoría musulmana escolarizada, y de barquero de las nuevas prácticas corporales en una área geográfica – el este argelino – que ostenta bastante bien la irradiación socio cultural tradicional de la ciudad de Constantina.*

*2/ La constitución de las sociedades de gimnasia o de deportes atléticos con fuerte consonancia identitaria. Fue el caso con la Vanguardia Musulmana de Cirta. Pero esto no se hará sin algunas constricciones. Desde una sociedad gímnic con carácter étnico netamente afirmado, evolucionará progresivamente, por razón de interferencias entre deporte y política, hacia un reagrupamiento franco musulmán que significa bien la imposible autonomía de*

*un asociacionismo típicamente autóctono, pero inclusive el hiato de una “aproximación intercomunitaria”.*

*De toda evidencia, y cualquier sea el caso retenido, la urgencia por los argelinos de los años 1920 quedará justamente en la confrontación con lo que se ha quedado suspendido desde la derrota de El Mokrani. ¿ “ Cómo reconocerse a sí mismo?*

**Palabras claves :** aculturación - deporte - Constantina - lo selecto - asociación deportiva - el hecho colonial.

### **Didier REY : *El tiempo de las Circulares o las contradicciones del fútbol colonial en Argelia (1928-1945)***

*Este artículo trata de la situación del fútbol durante el período colonial, que pasó por diferentes etapas, entre las cuales la de la constitución de los clubes con carácter étnico mixto o étnico único. Los clubes musulmanes sufrieron varias presiones por parte de las autoridades francesas, que prohibieron a veces algunas competiciones. Así, el gobernador general de Argelia promulgó una circular que estipula la prohibición de competiciones en las cuales participan clubes con componente étnica única. Esta circular concernía a los autóctonos, se les pedía introducir en sus equipos elementos europeos. Esto complicó la situación en el terreno, suscitando contradicciones entre los clubes, las asociaciones y las autoridades. Las circulares no resistieron a la presión de las asociaciones deportivas y de la sociedad civil.*

**Palabras claves :** circular - contradicción - fútbol - la Argelia colonial - etnicidad - club deportivo.

### **Alexandre MOINE : *Un observatorio del deporte provincial compartido en Internet : esperanzas y experiencia***

*Ante la multiplicación de los actores y el incremento del número de datos que describen los territorios del deporte, las necesidades de observación se hacen hoy día muy apremiantes. Ante la complejidad que se nos dio para describir, las herramientas de observación deben ser muy buenas. Sobre la base de las esperanzas, numerosas, pero muy precisas, que hemos identificado, deseamos proponer una herramienta que permite localizar las informaciones, tomar en cuenta el tiempo, los cambios de escalas de observación, la reactualización y la repartición instantánea de las informaciones para una ayuda a la decisión eficaz.*

*En el oblicuo de esta nueva generación de instrumentos, es la observación de los territorios que está puesta en juego, y partiendo, la cualidad de las decisiones y de las reestructuraciones futuras.*

*El dominio del deporte, por su fuerte variabilidad temporal, constituye una aplicación ideal para experimentar este tipo de investigaciones.*

*Proponemos pues relatar una experiencia exitosa de puesta de observatorio multi-actores, espacio-temporal, compartido en Internet, en la provincia del Jura. Volviendo a las esperanzas de nuestros socios y describiendo las*

*soluciones que ofrecemos, queremos dar a conocer una herramienta muy satisfactoria ya aplicada en otros territorios en Francia.*

**Palabras claves :** territorio - observatorio - Internet - actores - datos.

### **Loïc RAVENEL : Cinco factores claves para entender los territorios deportivos**

*Para explicar la repartición espacial de las actividades deportivas y la creación de territorios deportivos, este artículo percibe cinco factores claves que son los fundamentos necesarios de todo análisis.*

*La repartición de la población introduce un efecto de masa subyacente para toda práctica de una actividad deportiva; el medio físico, si no queda por lo menos indispensable para entender la localización de algunos deportes, sufre un proceso de artificialización; la difusión espacial introduce una dimensión histórica obligatoria; aunque contestada, la influencia del espacio social en sentido amplio se hace sentir a condición de utilizar la buena escala de análisis; en fin, la dinámica espacial interna al mundo deportivo aparece como un componente específico esencial.*

**Palabras claves :** deporte - modelo explicativo - territorio - Francia.

### **Ahmed MORO : Problemáticas nuevas o renovadas de la sociología del deporte? Renovación por la juridicidad**

*De la sociología del deporte a la sociología jurídica de la actividad deportiva es, en efecto, un universo de reglas y de leyes que fundan allí la existencia de un nuevo campo normativo (tesis de la renovación por el jurídico).*

*El desarrollo autónomo del movimiento deportivo da forma a una organización que define las normas comunes de la competición deportiva y de las reglas específicas al deporte aficionado y profesional.*

*En medio de la organización deportiva, estas reglas se clasifican alrededor al principio del aficionadismo. El deporte profesional sólo está admitido con la condición de respetar los principios fundadores del deporte aficionado.*

*Esta definición interna del movimiento deportivo cierra el proceso de unificación por la afirmación de que el orden deportivo constituye un orden jurídico autónomo con respecto al derecho estatal.*

*Esta afirmación cuyo origen reposa sobre un conflicto entre la autoridad deportiva y la autoridad estatal en el ámbito del derecho administrativo, levanta la cuestión de la definición del derecho deportivo.*

*En efecto, un primer pensamiento jurídico anuncia que el derecho del deporte no existe, las reglas deportivas no tienen una dimensión jurídica específica. Sólo son del derecho a esta condición de tener un continente de la legalidad del derecho estatal.*

*Esta gestión, el apartamiento del orden jurídico deportivo, tiene como límite de no tomar en cuenta la racionalidad del sistema deportivo.*

*Tiene, también por efecto, de reconsiderar las reglas deportivas técnicas que responden a una lógica propia, fundada sobre la especificidad del deporte.*

*Es por eso el segundo pensamiento estima que el derecho de las actividades deportivas reposa sobre la teoría del pluralismo jurídico.*

*El derecho no sería únicamente el producto de una norma, sería ante todo el producto de una acción organizada.*

**Palabras claves :** lo jurídico - la norma - el orden - la actividad deportiva - el Estado.